

BUTTERFLY WOOD

DESIGNED BY NIELS GAMMELGAARD

Butterfly-seriens elegante træstol i nordisk designtradition med lamineret træskal og træunderstel i skandinaviske træsorter eg og bøg samt sortbejdet eg. Som de øvrige stole i serien med en høj siddekomfort grundet lændestøtte og fleksibilitet i ryggen, og et let, men samtidigt markant design, både helt i træ og med polstring.

// The Butterfly series' elegant wooden chair in the Nordic design tradition with a laminated wooden shell and wooden base in Scandinavian woods oak, beech, and black-stained oak. Like the other chairs in the series with a high degree of seating comfort due to the lumbar support and flexibility in the back, and a light but yet distinctive design, no matter if all in wood or with upholstery.

/ Der elegante Holzstuhl der Butterfly Serie in nordischer Designtradition mit einer laminierten Holzschale und Holzgestell aus skandinavischen Holzarten Eiche, Buche und schwarzgebeizter Eiche. Wie die übrigen Stühle in der Serie, mit hohem Sitzkomfort auf Grund von Lendenstütze und Flexibilität im Rücken und einem leichten, aber auch markanten Design. Sowohl ganz aus Holz oder gepolstert.

SÆDE/RYG: Formspændt krydsfinér med træfinér: eg, bøg samt sortbejdet eg, eller polstret: sædepolster, forsidepolster eller fuldpolstret. Fås også med kanalsyninger.

STEL: Formspændt finér beklædt med eg, bøg eller sortbejdet eg.

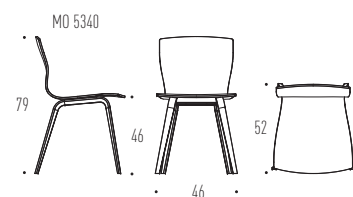
// SEAT/BACK: Moulded plywood with veneer: oak, beech or black-stained oak, or upholstered: seat upholstered, front side upholstered or fully upholstered.

FRAME: Moulded plywood with oak, beech and black-stained oak.

ACCESSORIES: Hang-up bracket.

/ SITZ/RÜCKEN: Formlagenholz, schichtverleimt, mit Holzurnier: Eiche, Buche oder schwarzgebeizte Eiche, oder gepolstert: Sitzpolster, Spiegelpolster oder vollgepolstert. GESTELL: Formlagenholz, schichtverleimt, mit Holzurnier in Eiche, Buche und Eiche schwarzgebeizt.

ZUBEHÖR: Aufhängebeschlag.





BUTTERFLY + BUTTERFLY RUNNER

DESIGNED BY NIELS GAMMELGAARD

Smukke stole i formspændt finér med lændestøtte og fleksibilitet i ryggen, der sikrer en høj siddekomfort og med 4 ben eller medestel. Designet lander ubesværet i bølgen af nyt, nordisk design med fokus på enkle linjer og gedigne materialer. Butterfly-serien fremstilles i bæredygtige, nordiske træsorter som eg, bøg. Fås også i sortbejdet eg og malet i udvalgte flotte farver samt polstret. Begge varianter stabler kompakt - Butterfly på 4 ben fåes også med armlæn.

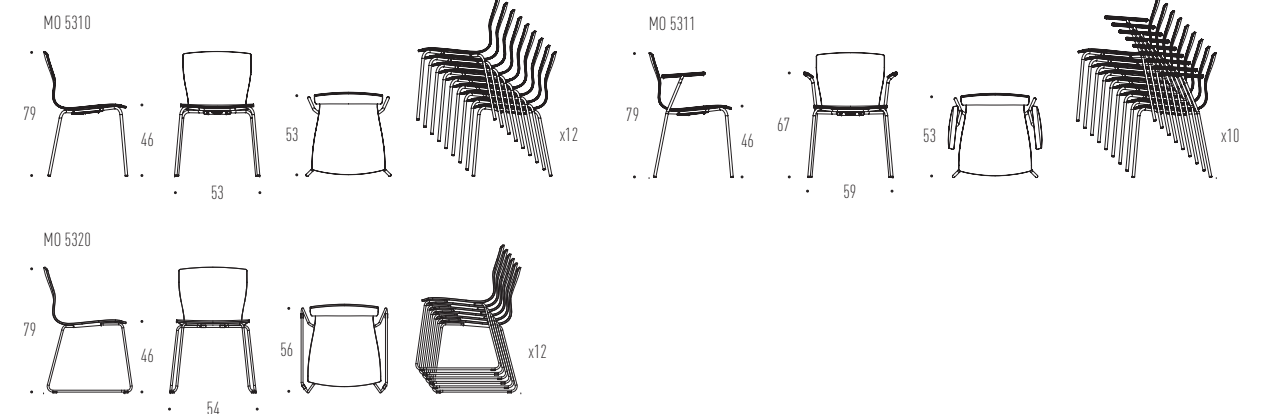
// Butterfly and Butterfly Runner – beautiful chairs in moulded veneer with lumbar support and flexibility in the back, ensuring a high degree of seating comfort – with 4 legs or with sled base. The design fits naturally into the wave of new Nordic design, focusing on simple lines and genuine materials. The Butterfly series is made of sustainable Nordic woods: oak, beech. Also available in black-stained oak and painted in selected beautiful colours as well as upholstered. Both variants stack compactly - Butterfly on 4 steel legs is also available with arm rests.

/ Butterfly und Butterfly Kufenstuhl – Stühle aus formgepresstem Furnier mit Lendenstütze und Flexibilität im Rücken, für einen hohen Sitzkomfort – mit 4 Beinen oder mit Kufengestell. Das Design erinnert an den Trend des neuen, nordischen Designs, wo einfache Linien und gediegene Materialien im Fokus stehen. Die Butterfly-Serie wird aus nachhaltigen, nordischen Holzarten wie Eiche, Buche hergestellt. Auch in schwarzgebeizter Eiche und ausgewählten Lackfarben sowie gepolstert lieferbar. Beide Stühle Varianten stapeln kompakt – Butterfly mit 4 Stahlbeinen ist auch mit Armlehnen lieferbar.

SÆDE/RYG: Formspændt krydsfinér med træfinér: eg og bøg samt sortbejdet eg eller polstret: sædepolster, forsidepolster eller fuldpolstret. Fås også med kanalsyninger. Stabelplade i sort PUR under sædet. STEL: Stålrør i blank krom eller med sort strukturlak. ARMLÆN: Sort PUR-gummi eller træ. TILBEHØR: Koblingsbeslag, stoleophæng og transportvogn – Butterfly Mede fås med koblingsbeslag integreret i stellet.

// SEAT/BACK: Moulded plywood with veneer: oak or beech or black-stained oak, or upholstered: seat upholstered, front side upholstered or fully upholstered. Also available with channel stitchings. Black PUR stacking plate under the seat. FRAME: Steel tubes in bright chrome or with black grained lacquer. ARM RESTS: Black PUR-rubber or wood. ACCESSORIES: Linking device, hang-up bracket and trolley – Butterfly with sled base is available with linking device integrated in the frame.

/ SITZ/RÜCKEN: Formlagenholz, schichtverleimt, mit Holzfinier: Eiche oder Buche oder schwarzgebeizte Eiche, oder gepolstert: Sitzpolster, Spiegelpolster oder vollgepolstert. Auch lieferbar mit Kanalsteppung. Stapelschutz aus schwarzem PUR unter dem Sitz. GESTELL: Stahlrohr, blank verchromt oder mit schwarzem Strukturlack. ARMLEHNEN: Schwarzer PUR-Gummi oder Holz lieferbar. ZUBEHÖR: Reihenverbinder, Aufhängebeschläge, Transportwagen – Butterfly Kufenstuhl ist mit integriertem Reihenverbinder im Gestell lieferbar.





BUTTERFLY SWIVEL

DESIGNED BY NIELS GAMMELGAARD

På det moderne kontor foregår arbejdet i dag aktivitetsbaseret. Behovet er i dag en let (kontor) stol, så arbejdsbordet kan bruges som arbejdsbord, men i ligeså stor udstrækning som mødebord. Med sit flotte design passer den også perfekt til arbejdsstedet derhjemme. Butterfly Swivel leveres med flexvip, som gør stolen særdeles komfortabel, og kan vælges med højdejustering og hjul, eller med glidere, enten med returdrej eller med højdejustering. Nu også i helt sort udførelse.

// Today the work in the modern office is multi-activity based. There is a need for a light (office) chair, so the work station may be used as a desk as well as a meeting table. With its modern design it also fits perfectly into the work-at-home area. Butterfly Swivel has a flexible back, making the chair very comfortable, and is available with castors and height adjustment or with glides, either incl. self-centering base or height adjustment. Now also available in an all black variant.

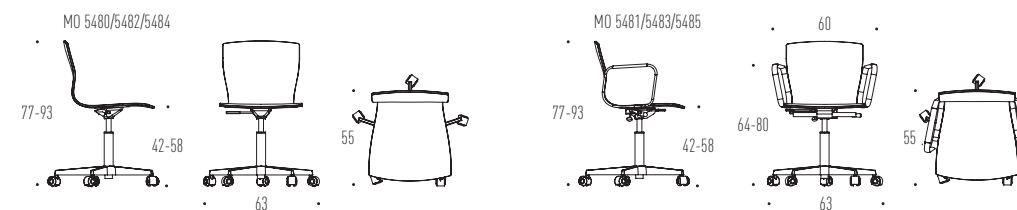
/ Moderne Büroarbeit ist heutzutage vielfältig. Dazu benötigt man heute einen leichten (Büro-) Stuhl, so dass der Arbeitstisch sowohl als Arbeitsplatz als auch Konferenztisch verwendet werden kann. Durch sein modernes design auch hervorragend für den work-at-home Bereich geeignet. Butterfly Swivel hat Flexi-Rücken, eine Eigenschaft, die den Stuhl sehr komfortabel macht. Er ist höhenverstellbar mit Rollen oder Gleitern oder mit Gleitern und Rückschwung. Jetzt auch in einer ganz schwarzen Version erhältlich.

SÆDE/RYG: Formspændt krydsfinér med finér: eg eller bøg samt sortbejdet eg, eller polstret: sædepolster, forsidepolster eller fuldpolstret.

Fås også med kanalsyninger. STEL: Poleret aluminium (sort strukturlak kan tilvælges) – med hjul, højdejustering og flexvip eller med glidere, flexvip og højdejustering eller retursving. ARMLÆN: Poleret aluminium (sort strukturlak kan tilvælges) – leveres også med dækpolstring i læder.

// SEAT/BACK: Moulded plywood with veneer: oak and beech or black-stained oak, or upholstered: seat upholstered, front side upholstered or fully upholstered. Also available with channel stitchings. FRAME: Polished aluminium (black matt grained lacquer is optional) – with castors, flexible back and height adjustment or with glides, flexible back and height adjustment or self-centering base. ARM RESTS: Polished aluminium (black matt grained lacquer is optional) – also available top upholstered in leather.

/ SITZ/RÜCKEN: Formlagenholz, schichtverleimt, mit Furnier: Eiche und Buche oder schwarzgebeizte Eiche, oder gepolstert: Sitzpolster, Spiegelpolster oder vollgepolstert. Auch mit Kanalsteppung lieferbar. GESTELL: Poliertes Aluminium (schwarzer Strukturlack ist optional) – mit Rollen, Flexi-Rücken und Höhenverstellbarkeit oder mit Gleitern, Flexi-Rücken und Höhenverstellbarkeit oder Rückschwung. ARMLEHNEN: Poliertes Aluminium (schwarzer Strukturlack ist optional) – auch mit Lederpolsterung lieferbar.



BUTTERFLY SWIVEL HIGH

DESIGNED BY NIELS GAMMELGAARD

Butterfly Swivel High – en udgave med højere ryg. Stolen, der som den øvrige Butterfly serie er designet af Niels Gammelgaard, er den perfekte mødestol/kontorstol til brugeren, der sætter design og æstetik højt. Butterfly Swivel High er et ideelt match til Butterfly mødebordet og fås standard med træskal eller polstret, enten fuldpolstret, forsidepolstret eller sædepolstret samt en mere eksklusiv variant med kanalsyninger.

// The Butterfly Swivel High – a version with a higher back. Like the rest of the Butterfly series this chair is designed by Niels Gammelgaard and is the perfect meeting/office chair for users who value design and aesthetics highly. Butterfly Swivel High is an ideal match to the Butterfly meeting table and is available with a shell in wood or upholstered – either fully upholstered, or upholstered on the seat or on the front – and in a more exclusive version with channel stitchings.

/ Butterfly Swivel High – eine Version mit höherer Rückenlehne. Der Stuhl, der wie die restliche Butterfly-Serie von Niels Gammelgaard entworfen wurde, ist der ideale Bürostuhl/Konferenzstuhl für alle, die Wert auf Design und Ästhetik legen. Der Butterfly Swivel High passt perfekt zum Butterfly Konferenztisch. Er ist mit Holzschale oder verschiedenen Polsterungen erhältlich: entweder komplett gepolstert, mit gepolsterter Vorderseite oder mit Sitzpolsterung, sowie in einer exklusiveren Variante mit Steppnähten.

SÆDE/RYG: Formspændt krydsfinér med træfinér: eg eller bøg samt sortbejdet eg, eller polstret: sædepolster, forsidepolster eller fuldpolstret. Fås også med kanalsyninger. STEL: Poleret aluminium (sort strukturlak kan tilvælges) – med hjul, højdejustering og flexvip eller med glidere, flexvip og højdejustering eller retursving. ARMLÆN: Poleret aluminium (sort strukturlak kan tilvælges) – leveres også med dækpulstring i læder.

// SEAT/BACK: Moulded plywood with veneer: oak or beech or black-stained oak, or upholstered: seat upholstered, front side upholstered or fully upholstered. Also available with channel stitchings. FRAME: Polished aluminium (black matt grained lacquer is optional) – with castors, flexible back and height adjustment or with glides, flexible back and height adjustment or self-centering base. ARM RESTS: Polished aluminium (black matt grained lacquer is optional) – also available partially upholstered in leather.

/ SITZ/RÜCKEN: Formlagenholz, schichtverleimt, mit Holzurnier: Eiche oder Buche oder schwarzgebeizte Eiche, oder gepolstert: Sitzpolster, Spiegelpolster oder vollgepolstert lieferbar. Auch lieferbar mit Kanalsteppung. GESTELL: Poliertes Aluminium (schwarzer Strukturlack ist optional) – mit Rollen, Flexi-Rücken und Höhenverstellbarkeit oder mit Gleitern, Flexi-Rücken und Höhenverstellbarkeit oder Rückschwung. ARMLEHNEN: Poliertes Aluminium (schwarzer Strukturlack ist optional) – auch mit Lederpolsterung lieferbar.

